



## Obsah

II *Nelegislativní akty*

## NAŘÍZENÍ

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 193/2013 ze dne 6. března 2013 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny ..... 1

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 194/2013 ze dne 6. března 2013 o stanovení přidělového koeficientu pro dostupná množství cukru nepodléhající kvótám, jež mají být prodána na trhu Unie při snížené dávce z přebytku v hospodářském roce 2012/13 ..... 3

## ROZHODNUTÍ

2013/116/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 5. března 2013, kterým se Nizozemskému království povoluje uplatňovat opatření odchylovající se od článku 193 směrnice 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty** ..... 4

2013/117/EU:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 5. března 2013 o jmenování jedné nizozemské členky Evropského hospodářského a sociálního výboru** ..... 6

2013/118/EU:

★ **Rozhodnutí Rady ze dne 5. března 2013 o jmenování jedné finské náhradnice Výboru regionů** 7

## II

(Nelegislativní akty)

## NAŘÍZENÍ

## PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 193/2013

ze dne 6. března 2013

## o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) <sup>(1)</sup>,

s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit

paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.

- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

## Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6. března 2013.

Za Komisi,  
jménem předsedy,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

## PŘÍLOHA

## Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí <sup>(1)</sup>	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	IL	82,8
	MA	59,3
	TN	69,4
	TR	109,3
	ZZ	80,2
0707 00 05	EG	191,6
	MA	170,1
	TR	156,8
	ZZ	172,8
0709 91 00	EG	82,2
	ZZ	82,2
0709 93 10	MA	47,3
	TR	113,2
	ZZ	80,3
0805 10 20	EG	54,3
	IL	64,5
	MA	54,6
	TN	61,6
	TR	60,5
	ZZ	59,1
0805 50 10	TR	84,1
	ZZ	84,1
0808 10 80	AR	116,3
	BR	84,7
	CL	115,2
	CN	77,8
	MK	28,7
	US	151,0
	ZZ	95,6
0808 30 90	AR	126,4
	CL	178,5
	TR	125,7
	US	185,0
	ZA	104,2
	ZZ	144,0

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí podle nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 194/2013****ze dne 6. března 2013****o stanovení přidělového koeficientu pro dostupná množství cukru nepodléhající kvótám, jež mají být prodána na trhu Unie při snížené dávce z přebytku v hospodářském roce 2012/13**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) <sup>(1)</sup>,s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 131/2013 ze dne 15. února 2013, kterým se stanoví výjimečná opatření, pokud jde o uvolnění cukru a izoglukózy nepodléhajících kvótám na trh Unie při snížené dávce z přebytku v hospodářském roce 2012/13 <sup>(2)</sup>, a zejména na článek 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Množství, na něž se vztahují žádosti o osvědčení pro cukr nepodléhající kvótám, které byly podány od 19. února 2013 do 26. února 2013 a jež byly oznámeny Komisi od 26. února 2013 do 1. března 2013, překračují omezení stanovené v článku 1 prováděcího nařízení (EU) č. 131/2013.

(2) Proto je v souladu s článkem 5 prováděcího nařízení (EU) č. 131/2013 nezbytné stanovit přidělový koeficient, který členské státy použijí pro množství, na něž se vztahuje každá oznámená žádost o osvědčení.

(3) Aby bylo zaručeno účinné řízení opatření, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Množství, na něž se vztahují žádosti o osvědčení pro cukr nepodléhající kvótám, které byly podány podle prováděcího nařízení (EU) č. 131/2013 od 19. února 2013 do 26. února 2013 a jež byly oznámeny Komisi od 26. února 2013 do 1. března 2013, se vynásobí přidělovým koeficientem 10,916379 %.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6. března 2013.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 45, 16.2.2013, s. 1.

# ROZHODNUTÍ

## PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 5. března 2013,

kterým se Nizozemskému království povoluje uplatňovat opatření odchylná se od článku 193 směrnice 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty

(2013/116/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 395 odst. 1 uvedené směrnice,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nizozemské království požádalo dopisy, které Komise zaevidovala dne 12. července 2012 a 4. října 2012, o povolení zavést zvláštní opatření odchylná se od článku 193 směrnice 2006/112/ES, pokud jde o osobu povinnou odvést daň z přidané hodnoty (dále jen „DPH“).
- (2) V souladu s čl. 395 odst. 2 směrnice 2006/112/ES informovala Komise dopisem ze dne 17. října 2012 o žádosti podané Nizozemskem ostatní členské státy. Dopisem ze dne 19. října 2012 uvědomila Komise Nizozemské království, že má k dispozici všechny údaje potřebné k posouzení žádosti.
- (3) Podle článku 193 směrnice 2006/112/ES je obecným pravidlem, že DPH je správcům daně povinná odvést osoba povinná k dani, která dodává zboží nebo poskytuje službu. Účelem odchylná se úpravy požadované Nizozemským královstvím je učinit za určitých okolností povinným k odvodu DPH příjemce, jemuž je dodáváno některé zboží, na které se vztahuje povinnost k odvodu DPH, pokud jde o určité výrobky, zejména mobilní telefony, zařízení s integrovanými obvody, herní konzole a osobní počítače pro mobilní použití.
- (4) Podle Nizozemského království se řada obchodníků dopouští podvodů, když dané výrobky prodává, aniž by správcům daně odvedla DPH. Jejich zákazníci nicméně mají právo na odpočet daně, protože vlastní platnou fakturu. V nejzávažnějších případech je stejné zboží dodáno několikrát, aniž by z něj byla odvedena DPH

(„sériový podvod“). V této souvislosti zaznamenala nizozemská daňová správa při vyšetřování, že se podvody přesunuly z oblasti mobilních telefonů a zařízení s integrovanými obvody do oblasti herních konzol a osobních počítačů pro mobilní použití.

- (5) Tím, že se jako osoba povinná k odvodu DPH určí osoba, jíž je dodáváno zboží, by se opatřením odchylným se od článku 193 směrnice 2006/112/ES odstranila možnost dopouštět se této daňových úniků.
- (6) Pro zajištění účinného uplatňování odchylné úpravy a zabránění přesunu daňových úniků do maloobchodu nebo na jiné výrobky by mělo Nizozemské království zavést vhodné kontrolní a ohlašovací povinnosti. Riziko přesunu podvodů do maloobchodu by se kromě toho mělo snížit i zavedením minimální zdaňované částky.
- (7) Povolení by mělo být v platnosti jen po velmi krátkou dobu, neboť přetrvávají zejména otázky ohledně možného dopadu mechanismu přenesení daňové povinnosti na fungování systémů DPH v členských státech, které jej uplatňují, nebo v ostatních členských státech. Datum, do kdy má být povolení v platnosti, se shoduje s datem ukončení obdobných odchylných se opatření povolených pro mobilní telefony a zařízení s integrovanými obvody, aby se tak do budoucna umožnilo vypracování propracovanější a harmonizovanější politiky pro boj proti podvodům.
- (8) Odchylná úprava nebude mít nepříznivý dopad na vlastní zdroje Unie pocházející z DPH,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

### Článek 1

Odchylně od článku 193 směrnice 2006/112/ES se Nizozemskému království povoluje určit jako osobu povinnou odvést DPH osobu povinnou k dani, které je dodáváno toto zboží:

- a) mobilní telefony, a sice zařízení vyrobená nebo upravená pro použití ve spojení se sítí, která má licenci, a provozovaná na stanovených frekvencích, bez ohledu na to, zda mají další využití;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 347, 11.12.2006, s. 1.

b) zařízení s integrovanými obvody, jako jsou mikroprocesory a základní jednotky, ve stavu před zabudováním do výrobků pro konečné uživatele;

c) herní konzole, které jsou vzhledem ke svým objektivním vlastnostem a hlavním funkcím určeny k hraní videoher a jiných počítačových her, bez ohledu na to, zda mají další využití;

d) laptopy a tablety.

Toto odchylné opatření se použije na dodání zboží, u něhož se základ daně rovná 10 000 EUR nebo je vyšší.

#### Článek 2

Odchylné opatření stanovené v článku 1 se použije s výhradou, že Nizozemské království zavede vhodné a účinné kontrolní a ohlašovací povinnosti pro osoby povinné k dani, jež dodávají zboží, na které se v souladu s tímto rozhodnutím vztahuje přenesení daňové povinnosti.

#### Článek 3

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem oznámení.

Toto rozhodnutí pozbývá účinku dne 31. prosince 2013 nebo k dřívějšímu dni, k němuž vstoupí v platnost pravidla Unie umožňující všem členským státům přijímat takováto opatření odchylující se od článku 193 směrnice 2006/112/ES.

#### Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno Nizozemskému království.

V Bruselu dne 5. března 2013.

*Za Radu  
předseda*

M. NOONAN

**ROZHODNUTÍ RADY****ze dne 5. března 2013****o jmenování jedné nizozemské členky Evropského hospodářského a sociálního výboru**

(2013/117/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 302 této smlouvy,

s ohledem na návrh nizozemské vlády,

s ohledem na stanovisko Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 13. září 2010 přijala Rada rozhodnutí 2010/570/EU, Euratom o jmenování členů Evropského hospodářského a sociálního výboru na období od 21. září 2010 do 20. září 2015 <sup>(1)</sup>.
- (2) Po skončení mandátu pana Leona MEIJERA se uvolnilo jedno místo člena Evropského hospodářského a sociálního výboru,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Paní Melanie BOUWKNEGTOVÁ, *Beleldsadviseur CNV Vakcentrale*, je jmenována členkou Evropského hospodářského a sociálního výboru na zbývající část funkčního období, tedy do 20. září 2015.

*Článek 2*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 5. března 2013.

*Za Radu*  
*předseda*  
M. NOONAN

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 251, 25.9.2010, s. 8.



**ROZHODNUTÍ RADY**  
**ze dne 5. března 2013**  
**o jmenování jedné finské náhradnice Výboru regionů**  
(2013/118/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 305 této smlouvy,

s ohledem na návrh finské vlády,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ve dnech 22. prosince 2009 a 18. ledna 2010 přijala Rada rozhodnutí 2009/1014/EU <sup>(1)</sup> a 2010/29/EU <sup>(2)</sup> o jmenování členů a náhradníků Výboru regionů na období od 26. ledna 2010 do 25. ledna 2015.
- (2) Po skončení mandátu paní Katjy SORRIOVÉ se uvolnilo místo náhradníka Výboru regionů,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Náhradnicí Výboru regionů je na zbývající část funkčního období, tedy do 25. ledna 2015, jmenována:

— paní Katri KULMUNIOVÁ, *Tornion kaupunginvaltuuston jäsen.*

*Článek 2*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 5. března 2013.

*Za Radu*  
*předseda*  
M. NOONAN

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 348, 29.12.2009, s. 22.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 12, 19.1.2010, s. 11.





## CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2013 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 420 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	910 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

## Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_cs.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.**

**Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>**

